



# kronotipo de aldomanucio

ISSN 1886-3515

2011

n.º 23

	
	Públicos
Instalación / Performance Artes visuales	Autoría y escritura
Diseño artístico y gráfico de libros	Biología de la lectoescritura
Retrato de lector	Entrevista al bibliotecario
	Datos del mercado



«La comunicación de los resultados de las investigaciones que se llevan a cabo dentro de su esfera es una de las principales preocupaciones de la Fundação de Amparo à Pesquisa do Estado de São Paulo (FAPESP). Desde 2003, la fundación cuenta con la inestimable contribución de la Agencia FAPESP, entidad encargada de difundir los valores y las ventajas de la cultura científica a través de la elaboración continua de noticias sobre la investigación que tiene lugar en el Estado de San Pablo, principalmente, pero también en el resto de Brasil y otros países del mundo.

El objetivo de la agencia radica en transformar, con la sobriedad y la objetividad como banderas, la información compleja que deviene del quehacer científico en un discurso inteligible tanto para la propia comunidad investigadora como para el público lector en general.

Por la libertad en el acceso que trae consigo Internet, cualquier persona puede entrar a nuestro sitio y tomar una de las noticias que allí aparecen publicadas. Nosotros no defendemos el material con derechos de propiedad, así que no nos hacemos problema por eso. Se trata de un servicio gratuito, y en nuestro sitio la información sale antes que en los grandes medios brasileiros.

De todas maneras, nuestra intención primera siempre es llegar al público final. Los grandes diarios brasileiros tienen una tirada muy importante y una gran llegada al país entero a través de publicaciones locales, revistas, medios de Internet. Apuntamos con especial atención a proveer de materiales a estos medios menores, ya que por lo general trabajan con un equipo reducido, no tienen quién les produzca información sobre ciencia y no pueden incurrir en el gasto que implica contratar a una agencia.

Es una satisfacción muy grande saber que el trabajo de uno llega hasta el público final a través de medios con estas características».

OEI (Organización de los Estados Iberoamericanos): Divulgación y Cultura Científica Iberoamericana, [«Agencia FAPESP, por la divulgación de la cultura científica en Brasil»](#).

«La preocupación por el euskara estándar surgió casi con el nacimiento de la literatura escrita vasca. El presbítero Joanes Leizarraga, cuando tradujo el Nuevo Testamento al euskara, en el siglo XVI, escribió en el prefacio que en el País Vasco, en Euskal Herria, se hablaba diferente casi de una casa a otra. Por ello, intentó crear una forma de escribir la lengua que fuera entendida por la mayor parte posible de la población, y para ello se fijó en las variedades que tenía a su alrededor, principalmente en las del norte de los Pirineos. Intentó elaborar algo lo más cercano posible a todas las variantes cercanas, en busca de la mayor cantidad de lectores. Buscaba una lengua estándar.

En el siglo posterior, otro jesuita tuvo la misma preocupación. Manuel Larramendi fue uno de los primeros apologistas del euskara e hizo la primera gramática de la lengua y un diccionario. Para ello, eligió palabras de todos los dialectos. Le pareció que de esta forma, a la vez que se enriquecía la lengua, los hablantes de las diferentes variedades se entenderían mejor entre sí. Su prioridad era que los vascos y las vascas se escucharan mutuamente».

Garabide Elkartea, «El largo camino del euskara estándar»,  
*La estandarización de la lengua. La recuperación del euskara (II)*,  
coord. por Alberto Barandiaran, Eskoriatza, Garabide Elkartea, 2010.



Christine Hill, *Reception Portable Office from Home Office Trunk Show* (2003).  
Ronald Feldman Fine Arts Gallery.

## «Las inferencias causales son las principales para lograr la comprensión, ya que permiten establecer coherencia local y global en el texto, así como relacionar lógicamente sus diferentes eventos»

**Claudia P. Duque y Ángela V. Vera**

Texto completo: «Exploración de la comprensión inferencial de textos narrativos en niños de preescolar», *Revista Colombiana de Psicología*, vol. 19, n.º 1 (2010).

Teniendo en cuenta el propósito del estudio, que fue tipificar las inferencias que elaboran los niños de preescolar (transición) de Ibagué sobre un texto narrativo a partir de una tarea de comprensión textual, se encontró que los niños de la muestra están en capacidad de elaborar inferencias sobre un texto narrativo aunque dependiendo de la tipología de estas, pues las de menor grado de dificultad, como las referenciales, se les facilitan, mientras que las de mayor complejidad, pero fundamentales en la comprensión global de un texto, como las temáticas y antecedentes causales, se presentan muy poco.

El tipo de inferencias que más realizaron los niños participantes del estudio fueron las referenciales; estas son fáciles de hacer, ya que, de acuerdo con los planteamientos hechos por Duke, Pressley y Hilden («Difficulties with reading comprehension»). En: C. Stone, E. Silliman, B. Ehren & K. Apel, *Handbook of language and literacy: development and disorders*), ponen en primera instancia el funcionamiento solo de la memoria a corto plazo y la capacidad de hacer inferencias obvias de acuerdo con la información retenida del texto leído. Además, son necesarias para establecer la coherencia local del mensaje y, dentro de estas, algunas tienen una entidad específica como las anáforas o las pronominales en las que aparecen explícitas dos denominaciones de un mismo elemento, que el lector/oyente ha de identificar como tales.

Las inferencias referenciales, por ser de información local y hacerse durante la lectura del texto, requieren que, previamente a la formulación de la pregunta, el investigador lea el o los párrafos (máximo dos) que tienen la información explícita que permitirá hacer la inferencia. En el estudio realizado se evidenció que este tipo de inferencias no generaba mayores diferencias en el sentido de la respuesta (se usan palabras sinónimas que se refieren a lo mismo) ni en el grado de elaboración de estas.

Precisamente estas inferencias, por sus mismas características, son de fácil deducción, pueden ser logradas a través de un modelo mental compatible con el discurso del autor del texto, y pasan a formar parte de la representación del mensaje junto con la información explícita. Además, si el texto desarrolla un tema de dominio general y es apropiado en cuanto contexto e información de acuerdo con la edad y desarrollo del infante, tal como sucede en esta investigación, este tipo de inferencias resultan muy sencillas para los niños. También, teniendo en cuenta las características del texto, este tipo de inferencias son más fáciles de hacer si hay menor cantidad de información intermedia en el texto entre las dos partes a conectar (párrafos), es decir, si el o los dos párrafos que se van a tener en cuenta para formular la pregunta están contiguos y son cortos.

Respecto a las inferencias predictivas, que se presentan en un nivel medio en los niños del estudio, en los resultados de muchas investigaciones empíricas se ha encontrado que los textos

---

narrativos se caracterizan por generar un número significativamente mayor de estas inferencias en comparación con el resto de los textos. Tanto estas inferencias como las instrumentales, que también se presentaron en un nivel medio en los niños, como corresponden a aquellas que se formulan con posterioridad a la lectura, no contribuyen a dar coherencia al texto ni aportan explicaciones causales de la información explícita, solo embellecen o complementan el mensaje.

Con relación a las inferencias sobre reacciones emocionales, que también fueron formuladas por los participantes de la investigación en un nivel medio, Zwaan («Five dimensions of narrative comprehension: the event-indexing model»). En S. R. Goldman, A. Graesser, P. B. van den Broek, *Narrative comprensión, causality and coherence*) asume que existen cinco dimensiones para la comprensión narrativa, siendo una de ellas la de los personajes o protagonistas del texto; de acuerdo con él, las investigaciones muestran que los lectores hacen inferencias muchas veces automáticas sobre los personajes y allí incluyen las emociones de estos, porque se asocian a características que cambian como resultado de los deseos que tienen los personajes, ya sea porque logren o no ciertos objetivos. Este tipo de inferencias se generan para establecer la coherencia global del texto y se dan durante la comprensión de este. Los niños menores de 6 años tienen una gran competencia para elaborar inferencias en el ámbito socio-afectivo.

Finalmente, pasando a las inferencias que los participantes formularon en un nivel medio bajo y bajo: las de antecedente causal y temáticas, respectivamente, es importante resaltar que estas se consideran centrales para lograr la comprensión global del texto. No elaborar este tipo de inferencias refleja que los niños de la muestra en general, salvo cinco casos particulares, probablemente no son buenos lectores/oyentes y tienen pocos conocimientos del mundo. Estas inferencias, además, han sido las más estudiadas desde la perspectiva constructivista, debido a que tienen como eje central la búsqueda de motivos profundos para entender la conducta de las personas.

Los teóricos constructivistas coinciden en afirmar que las inferencias causales son las principales para lograr la comprensión, ya que ellas permiten establecer coherencia tanto local como global en el texto y relacionar lógicamente los diferentes eventos de este; además, teniendo en cuenta los supuestos de coherencia y explicación de la teoría constructivista, se asume que los buenos lectores intentan encontrar las razones por las que ocurren los hechos mencionados en el texto. Es importante exponer que las inferencias causales se presentan desde muy temprana edad —desde los 5 años por lo menos—; esta es la edad de los participantes de la presente investigación.

Los resultados globales y, específicamente, los obtenidos en las inferencias causales y de reacciones emocionales muestran un panorama preocupante por las implicaciones que tienen, ya que estas permiten establecer relaciones entre hechos, entender las causas de algo y sus respectivas consecuencias, reconocer las emociones del otro y de sí mismos para, a partir de ello, establecer interacciones, entre otros aspectos, que están relacionadas con un adecuado desarrollo personal, social y cognitivo.

Sería necesario estudiar los factores que pueden incidir en la comprensión de textos para futuras investigaciones en este tema. Factores como las características del texto, los conocimientos previos de los niños, la forma de valorar la comprensión inferencial y el docente en su papel de mediador entre el niño y el texto, entre otros. Estudiar esto podría contribuir a generar propuestas para cualificar la calidad de la educación, teniendo en cuenta lo decisivas que son para los individuos sus primeras experiencias lectoras tanto para su futura relación con los textos como para desarrollar competencias en otras áreas de conocimiento y para su desenvolvimiento en la vida.

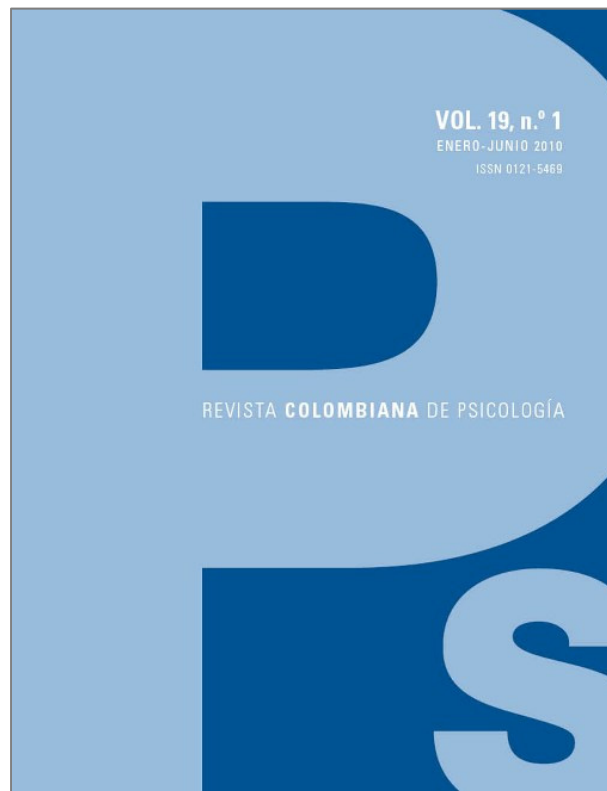
Si bien elaborar inferencias es algo que los niños pueden hacer desde temprana edad, puede aumentarse su frecuencia y diversidad tipológica si los adultos que actúan como mediadores entre el niño y el texto les facilitan por medio de diferentes estrategias ver los mundos posibles que subyacen a lo manifiesto, haciendo uso de funcionamientos cognitivos complejos, pues el esfuerzo cognitivo de los docentes se correlaciona con el de los niños.

Aunque la relación entre la comprensión inferencial y las características de las interacciones docente-niños alrededor del texto para buscar esta no fue un objetivo de la presente investigación,

---

se puede suponer, en concordancia con lo indicado por otros estudios ya mencionados, que los docentes son decisivos para facilitar o no la elaboración de inferencias en los niños, ya que, dependiendo del tipo de interacciones que promueven entre ellos, los estudiantes y el texto, pueden presentarse funcionamientos cognitivos bajos, medios o altos; estos últimos son los que se exigen para la comprensión inferencial.

Si bien la capacidad de inferir evoluciona gradualmente, ella podría desarrollarse mucho más si los profesores formularan un mayor número de preguntas inferenciales. Sin embargo, antes de proceder a plantear preguntas de tipo inferencial, el profesor debe pasar forzosamente por una etapa de entrenamiento de sus alumnos y de él mismo; y esto a través de la programación de una serie de ejercicios y actividades para enseñar a los alumnos a hacer inferencias.



<https://revistas.unal.edu.co/index.php/psicologia/index>





Gabriel Dawe, *Plexus n.º 3* (2010). Instalación subvencionada por Güterman.

## «La Jaume Fuster funciona en la práctica como la biblioteca central de Barcelona»

**Águeda Sánchez, bibliotecaria de la biblioteca municipal Jaume Fuster**

Publicada en *La Vanguardia*, 15 de noviembre de 2010.

**La biblioteca Jaume Fuster celebró el pasado 2010 su quinto aniversario. ¿Qué balance hace de estos cinco años?**

Tiene que ser bueno. Somos la biblioteca con más usuarios.

Normalmente, teníamos alrededor de unos 2.000 al día, y últimamente, con la situación económica como está, estamos notando un aumento: estamos llegando a los 3.000 algunos días.

Y los domingos, que abrimos solo tres horas, llegamos a los 1.000.

**O sea que los objetivos se han cumplido.**

Sí, sí. Bueno, en la inauguración ya se notó. Es que la biblioteca era muy esperada por el barrio. Y todas las previsiones se han cumplido con creces.

Todas las actividades funcionan, el nivel de usuarios es espectacular, el índice de préstamos también... todo.

**¿Y cuál es la clave del éxito?**

Yo creo que la centralidad de la biblioteca. El lugar en el que está situada, el hecho de que se hayan acabado las obras de la plaza Lesseps...

Piensa que, junto con la biblioteca Vila de Gràcia, estamos dando servicio al barrio de Gràcia, pero también a todo el distrito.

Y recibimos también usuarios de Sarriá y de Horta, que quedan cerca.

**Y quizá por el hecho de ser tan grande, de toda la ciudad.**

También, sí, sí. De alguna manera, por centralidad y dimensiones, a la práctica estamos ejerciendo de biblioteca central de Barcelona, sin serlo. Al menos hasta que se haga la biblioteca provincial.

**Que va para largo.**

En principio, para 2014, o 2015, dicen.

---

**Es una biblioteca moderna que funciona a pleno rendimiento. ¿Podemos decir que la Jaume Fuster se ha convertido en referente?**

Sí, yo creo que sí. Por todos los servicios que ofrecemos —que por otra parte son los mismos que ofrecen el resto de centros de la red de bibliotecas—, pero también por las actividades que programamos. Y por el edificio.

Recibimos visitas de muchos colectivos, desde bibliotecarios que vienen a ver como funcionamos hasta arquitectos que quieren estudiar el espacio, el edificio.

**Siempre hay mucha gente trabajando con ordenadores. ¿Ese es el futuro?**

Sí, trabajamos mucho con nuevas tecnologías, y ofreciendo alfabetización informacional. Colaboramos por ejemplo con la residencia de personas mayores que tenemos aquí al lado haciéndoles un itinerario de cursos multimedia.

Colaboramos con el Cibernarium. Y ofrecemos una gran cantidad de cursos.

**Eso es precisamente en lo que insistía el sociólogo Joaquín Rodríguez cuando asistió a las jornadas sobre las bibliotecas del futuro que se celebraron aquí hace un mes: que las bibliotecas tenían que contribuir a la alfabetización de los usuarios en el manejo de internet. ¿Piensan profundizar en ese aspecto?**

Sí, sí. De hecho, ya va a más. Hasta el año pasado hacíamos cuatro o cinco cursos multimedia al trimestre, y ahora estamos haciendo de cuatro a seis por semana. Muchos.

Y somos también centro colaborador de ACTIC, la entidad que expide el certificado acreditativo de competencia digital, que en el futuro será necesario, por ejemplo, en muchas oposiciones, como ahora lo es el nivel C de catalán, por ejemplo.

Los usuarios pueden concertar cita y venir a hacer aquí una especie de examen con el que se certifica su nivel. Y tenemos mucha demanda.

Hemos empezado este trimestre, y cuando arrancamos, ya teníamos todas las horas reservadas.

**¿Para cuándo el préstamo electrónico?**

De momento aún no está previsto.

Se ha empezado a hacer una prueba con libros electrónicos en uno de los clubs de lectura de la biblioteca Francesca Bonemaison, ahora lo quieren hacer en la de sagrada familia, y en el futuro dependerá de como funcionen estas pruebas, pero aún está muy parado este tema.

El tema de licencias para bibliotecas tampoco está trabajado aún por las editoriales. Aunque sí, a la larga acabará introduciéndose seguro.

**¿Cuáles son los retos de la biblioteca a corto y largo plazo?**

De momento, intentamos consolidar proyectos ya en marcha, como el de las charlas sobre salud que damos en coordinación con la farmacia Lesseps y el CAP de la zona.

Intentamos aumentar el servicio de préstamo a domicilio para gente mayor, que lo ofrecemos desde que abrimos, pero que de momento cuenta con más voluntarios que usuarios que lo solicitan.

La idea es difundir el servicio entre las residencias y entidades del barrio. Y tenemos pendiente también usar más y mejor la difusión digital: mejorar la página web, fomentar la participación en Facebook...

---

### ¿Y a largo plazo?

Bueno, se trata de ir profundizando en todo esto. A la larga, también se ha pensado en desarrollar un sistema de préstamos automatizado, de manera que lo formalicen los usuarios con máquinas de autopréstamos, pero todavía está verde. Ya veremos.

### ¿Se avanzará en la polivalencia del espacio, en la idea de pasar de biblioteca a centro cultural que ahora se impone en Europa?

Yo creo que en ese sentido se evolucionará. Pero ahora ya tocamos muchos palos, que conste.

Como colaboramos con distintas entidades del barrio, se hacen charlas, de ciencia, de salud... y se hacen visitas escolares.

Y en la sala de actos hay desde conciertos y presentaciones de libros hasta actos políticos.

### En las jornadas se habló de experiencias muy diversas de bibliotecas de toda Europa. ¿Hubo algún ejemplo que le llamara especialmente la atención, que le pareciera un modelo a seguir?

A mí, lo que más me llamó la atención es que en Dinamarca, creo que era, abren bibliotecas sin personal, una cosa que yo creo que aquí no se podrá hacer nunca.

### O sea, ¿se abre el centro pero sin nadie atendiendo ni controlando?

Sí. Es autoservicio. Y si hay un espacio para actividades, los usuarios son quienes la organizan, y lo único que hay es un circuito de vigilancia.

### Mal asunto, ¿no?

Ufff. Eso aquí es impensable, claro. ¡Si te roban y hacen lo que quieren con personal, imagina si no hubiera nadie!

### No, no, si lo digo porque les dejarían sin trabajo.

No, eso también, está claro que no nos conviene, no...

Había otra historia que me llamó la atención: en Helsinki trabajaban mucho lo de ofrecer a los usuarios espacios de creación, para grabar un disco, por ejemplo.

Aquí no lo hacemos aún, pero imagino que eso sí se acabará haciendo.



Edward Hopper, *Habitación de hotel* (1931).  
Museo Thyssen-Bornemisza, Madrid.

	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009
<b>10. PATRIMONIO</b>										
Bienes inscritos como Bienes de Interés Cultural										
Bienes inmuebles	13.612	13.845	14.100	14.359	14.529	14.790	15.479	15.598	15.849	15.904
Bienes muebles	3.870	4.340	4.360	4.528	4.655	4.983	4.993	5.231	6.254	7.771
<b>11. MUSEOS Y COLECCIONES MUSEOGRÁFICAS</b>										
Museos y Colecciones Museo gráficas	1.437		1.278		1.367		1.489		1.560	
Número de visitantes estimados <i>(En miles)</i>	42.455		43.026		49.728		53.175		56.065	
<b>12. ARCHIVOS ESTATALES</b>										
Altas de usuarios en sala				9.947	10.137	10.018	9.271	9.014	7.110	6.592
Usuarios presenciales				39.522	39.422	37.774	36.661	34.823	33.069	33.922
<b>13. BIBLIOTECAS</b>										
Bibliotecas	7.103		6.371		6.585		6.523		6.601	
Puntos de servicio	8.208		7.939		8.099		8.066		8.263	
Bibliotecas por 100.000 habitantes	17,7		15,6		15,6		14,9		14,6	
Usuarios inscritos <i>(En miles)</i>	13.606		12.596		13.885		14.794		16.292	
<i>Adultos</i>			10.522		11.440		12.231		13.378	
<i>Infantiles</i>			2.074		2.445		2.563		2.915	
Visitantes <i>(En miles)</i>			152.357		186.173		194.697		204.357	
<b>14. LIBRO</b>										
Libros inscritos en ISBN	65.807	71.345	73.624	82.196	82.207	84.335	87.440	96.770	104.223	110.205
En soporte papel	62.224	67.012	69.893	77.950	77.367	78.986	82.940	88.679	95.508	96.955
En otros soportes	3.583	4.333	3.731	4.246	4.840	5.349	4.500	8.091	8.715	13.250
De editores públicos				11.039	9.603	11.344	10.739	10.822	10.180	9.490
De editores privados				71.157	72.604	72.991	76.701	85.948	94.043	100.715
Infantil y juvenil				9.937	8.808	10.215	10.507	10.018	12.625	11.960
Libros de texto				13.035	14.394	11.998	13.417	18.195	18.931	20.998
Creación literaria				14.348	13.815	15.968	16.027	15.996	17.915	18.120
Ciencias Sociales y Humanidades				27.628	26.686	27.820	28.649	31.764	32.754	35.870
Científicos y técnicos				9.056	8.502	9.010	9.141	9.633	10.297	10.699
Tiempo libre				5.496	6.908	6.585	6.873	7.813	8.703	9.041
Otros				2.696	3.094	2.739	2.826	3.351	2.998	3.517
<b>15. ARTES ESCÉNICAS Y MUSICALES</b>										
Obras musicales editadas inscritas en ISMN				468	559	692	535	779	1.176	1.114
Espacios escénicos estables teatrales				1.452	1.529	1.382	1.447	1.539	1.506	1.518
Salas de concierto				326	334	369	421	458	469	481
Compañías de teatro				3.258	3.544	2.977	3.378	3.386	3.626	3.722
Compañías de danza				765	780	629	683	722	778	803
Festivales teatrales				766	810	712	848	834	858	899
<b>16. CINE Y VÍDEO</b>										
Largometrajes producidos	98	106	137	110	133	142	150	172	173	186
Cortometrajes producidos	107	169	171	137	185	165	209	156	210	241
Cines	1.298	1.254	1.223	1.194	1.126	1.052	936	907	868	851
Salas de exhibición	3.500	3.770	4.039	4.253	4.390	4.401	4.299	4.296	4.140	4.082
Películas estrenadas	518	516	568	529	530	524	567	593	518	498
Películas exhibidas	1.718	1.831	1.877	1.916	1.795	1.730	1.748	1.776	1.652	1.481
Espectadores <i>(Millones)</i>	135,4	146,8	140,7	137,5	143,9	127,6	121,7	116,9	107,8	110,0
Recaudación <i>(Millones de euros)</i>	536,3	616,4	625,9	639,5	691,6	634,9	636,2	643,7	619,3	671,0
Festivales españoles de cine				223	242	213	209	212	181	240
<b>17. CUENTA SATÉLITE DE LA CULTURA. <i>(En porcentaje)</i></b>										
Aportación al PIB de las actividades culturales	3,1	3,1	3,2	3,1	3,0	3,1	3,0	2,9	2,9	
Aportación al VAB de las actividades culturales	3,3	3,3	3,4	3,3	3,2	3,3	3,2	3,1	3,0	
Aportación al PIB de las act. vinculadas con la propiedad intelectual	4,2	4,2	4,0	4,0	3,9	3,9	3,8	3,7	3,7	
Aportación al VAB de las act. vinculadas con la propiedad intelectual	4,4	4,4	4,2	4,2	4,1	4,1	4,0	3,9	3,8	

Cronos fue dios de griegos, fenicios y egipcios; Saturno para los romanos. Era dios del tiempo. De la generación de los titanes, hijo menor de Gea (la Tierra) y Urano (el Cielo).

«El dios Taautos, que había reproducido la imagen de los dioses que vivían con él, dibujó los caracteres sagrados de las letras.

»Ideó además para Cronos, como insignias de la realeza, sobre la parte anterior y la parte posterior del cuerpo, unos ojos en número de cuatro, de los que dos estaban alerta y dos apaciblemente cerrados, y sobre los hombros cuatro alas, dos que parecen desplegadas y dos recogidas.

»Esto era un símbolo: Cronos vigilaba durmiendo y dormía mientras velaba y, en lo que concierne a las alas, de la misma manera volaba descansando y descansaba volando».

François Lenormant, *The Beginnings of History According to the Bible and the Traditions of Oriental Peoples*, Nueva York, Hijos de C. Scribner, 1882. Traducido y citado por José María Blázquez, en *Dioses, mitos y rituales de los semitas occidentales en la antigüedad*, Madrid, Cristiandad, 2001.

Teobaldo Manuzio (1450-1515), más conocido como Aldo Manuzio, célebre humanista de quien se dice que prolongó su actividad docente con su labor impresora por su gran aportación a la difusión del conocimiento de los clásicos. Comenzó sus actividades como impresor y editor en Venecia hacia 1490 con el objetivo principal de publicar ediciones completas, correctas y críticas de los clásicos grecolatinos.

Fue además autor y editor de obras de literatura y de gramáticas y diccionarios griegos utilizando unos caracteres griegos tallados siguiendo la escritura griega común de la época, grabados por Francesco Griffio de Bolonia. Excelente tipógrafo, rivalizó por su habilidad en el arte de la imprenta con los más hábiles tipógrafos europeos.

Aldo dio a sus libros el formato habitual, folio o cuarto, pero la fama mayor, junto con el éxito económico, le vino por su colección en octavo, un formato «de bolsillo», de clásicos latinos e italianos, iniciado en 1501 con las obras de Virgilio y Horacio, fáciles por su pequeño tamaño de transportar y de leer sin necesidad de apoyar el volumen en la mesa. Su espíritu innovador le llevó a encargar a Francesco Griffio de Bolonia unos nuevos caracteres, más acordes al tamaño reducido de la página, que copiaban la cursiva manuscrita humanística.

Se dice que pudo ser la escritura de Petrarca la que sirvió de modelo para este nuevo tipo de letra, conocida con el nombre de cancilleresca, grifa, aldina, cursiva e itálica y que continúa utilizándose en la actualidad. Este tipo de libros aldinos resultaba más barato que los griegos o los de tamaño folio, pero su precio continuaba siendo muy elevado, lo que propició el plagio de sus ediciones, a pesar de un privilegio veneciano de 1502 en el que se le reconocía el monopolio en Italia de las obras editadas en griego y latín y compuestas en letra cursiva.

La permanente preocupación de Aldo, no sólo por la bella presentación de las obras, sino también por la corrección del texto, hizo que se rodeara de un selecto cuerpo de filólogos en torno a su casa y a su imprenta, fundando en 1500 la Aldi Neacademia, con la función de decidir qué obras imprimir y seleccionar los mejores manuscritos de cada texto. Contó entre sus miembros con Erasmo quien durante nueve meses preparó la traducción de dos obras de Eurípides y una nueva edición ampliada de los *Adagia* (1508, la 1ª es de 1500) y que nos da información sobre el trabajo en la Academia Aldina en su obra *Opulentia sordida*.

La célebre familia de los Aldo también gozó de gran fama por sus encuadernaciones, de influencia islámica, caracterizadas por el empleo de la técnica del dorado (grabado en frío) y con elementos lineales (líneas rectas y curvas entretejidas) y ornamentales (hojas estilizadas y entrecruzadas). A la muerte de Aldo Manuzio, conocido como «el Viejo», el taller siguió con la misma línea editorial durante todo el siglo XVI, primero bajo la dirección de su suegro, Andrea Torresano y luego sucesivamente bajo la dirección de su hijo Pablo y de su nieto Aldo, «el Joven». (*Folio complutense*)



kronotipo de aldomanucio es un boletín trimestral.

Las citas y los extractos mantienen la ortografía, la gramática y la puntuación de los originales.

Contacto: [info@alandio.net](mailto:info@alandio.net)